

Deutsch - Kurzanleitung

Auf den Oberflächen befinden sich Schutzfolien, um das Gerät vor Kratzern während der Produktion und dem Transport zu schützen.

Ziehen Sie alle Folien ab, nachdem Sie das Gerät korrekt aufgestellt haben und bevor Sie es in Betrieb nehmen.

- 1) **Akku einlegen (optional)**
Akku unbedingt verriegeln, um ungewolltes Herausfallen zu vermeiden.
- 2) **Netzadapter anschließen**
Schalter am Netzadapter (optional) auf die Stellung I stellen, um das Notebook mit Strom zu versorgen und den Akku aufzuladen.
- 3) **Notebook starten**
Display aufklappen und den Ein-/Ausschalter kurz gedrückt halten.

Schalten Sie das Notebook während der Erstkonfiguration nicht aus. Dies könnte sich negativ auf die Konfiguration auswirken. Schalten Sie das Notebook erst dann aus, wenn die Konfiguration erfolgreich abgeschlossen wurde und der Startbildschirm erscheint.

Eine ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter **C:\Manuals**.

English - Quick Installation Guide

A protective foil is on the surfaces to protect the device against scratching during production and transportation.

Pull off all the foil after you have set up the device correctly and before bringing it into operation.

- 1) **Insert the battery (optional)**
Always remember to secure the battery to prevent it falling out by accident.
- 2) **Connecting the mains adapter**
Turn the switch on the mains cable (optional) to the position I to power up your notebook and charge the battery.
- 3) **Start the Notebook**
Flip up the screen and briefly press the on/off switch.

Do not turn off the notebook during the initial configuration. This may adversely affect the configuration. Only switch the notebook off after the configuration has been completed successfully and the initial screen appears.

You will find detailed operating instructions under **C:\Manuals**.

Français - Guide de démarrage rapide

Les surfaces sont recouvertes de films protecteurs afin de protéger l'appareil des rayures lors de la fabrication et du transport.

Enlever tous les films après avoir correctement installé l'appareil et avant de le mettre en service.

- 1) **Insérer la batterie (en option)**
Verouiller absolument la batterie pour éviter toute chute involontaire.
- 2) **Brancher l'adaptateur secteur**
Mettre l'interrupteur de l'adaptateur secteur (en option) en position I pour alimenter le notebook en courant et recharger l'accu.
- 3) **Démarrer le notebook**
Relever l'écran et maintenir le bouton de marche/arrêt brièvement enfoncé.

N'éteignez pas l'ordinateur portable pendant la configuration initiale. Cela pourrait avoir des répercussions négatives sur la configuration. N'éteignez l'ordinateur portable qu'une fois que la configuration est terminée et que l'écran d'accueil apparaît.

Vous trouverez un mode d'emploi détaillé sur **C:\Manuals**.

Nederlands - Korte handleiding

De beschermfolie op de oppervlakten beschermen het toestel tijdens de productie en het transport tegen krassen.

Verwijder alle folie nadat u het toestel correct hebt opgesteld en voordat u het toestel in gebruik neemt.

- 1) **Accu plaatsen (optioneel)**
De accu moet vergrendeld worden, om te voorkomen dat deze er per ongeluk uitvalt.
- 2) **Netadapter aansluiten**
Schakelaar bij de netadapter (optioneel) in stand I plaatsen, om de notebook van stroom te voorzien en de accu op te laden.
- 3) **Notebook starten**
Beeldscherm openklappen en de aan/uitschakelaar even ingedrukt houden.

Schakel de notebook niet uit tijdens de eerste configuratie. Dat zou de configuratie negatief kunnen beïnvloeden. Schakel de notebook pas uit, wanneer de configuratie met succes is voltooid en het Start-scherm wordt weergegeven.

Een uitgebreide beschrijving vindt u onder **C:\Manuals**.

Italiano - Guida rapida

Sulla superficie del dispositivo si trovano delle pellicole che lo proteggono dai graffi durante la produzione e il trasporto.

Asportare tutte le pellicole dopo avere posizionato correttamente il dispositivo e prima di metterlo in funzione.

- 1) **Inserire la batteria (opzionale)**
Accertarsi che la batteria sia fissata per evitare che esca accidentalmente.
- 2) **Collegare l'alimentatore**
Spostare l'interruttore dell'alimentatore (opzionale) nella posizione I per fornire corrente al notebook e caricare la batteria.
- 3) **Accendere il notebook**
Aprire il display e tenere premuto brevemente l'interruttore on/off.

Non spegnere il notebook durante la prima configurazione. Ciò potrebbe avere conseguenze negative sulla configurazione. Spegnerne il notebook soltanto quando la configurazione è stata completata e viene visualizzata la schermata iniziale.

In **C:\Manuals** sono disponibili istruzioni per l'uso dettagliate.

Español - Guía rápida

En las superficies del aparato se encuentran láminas protectoras para protegerlo contra rasguños durante la producción y el transporte.

Una vez colocado el aparato retire las láminas antes de ponerlo en marcha.

- 1) **Colocar la batería (opcional)**
Se debe bloquear la batería para evitar que se caiga accidentalmente.
- 2) **Conectar el adaptator**
Poner el interruptor del adaptador de red (opcional) en la posición I para abastecer de corriente el ordenador portátil y para cargar la batería.
- 3) **Iniciar el ordenador portátil**
Abrir la pantalla y pulsar brevemente el conector/desconector.

Durante la primera instalación no apague el ordenador portátil. Esto podría tener consecuencias negativas en la instalación. No desconecte el portátil hasta que la instalación se haya concluido con éxito y aparezca la página inicial.

Encontrará un manual de instrucciones detallado en **C:\Manuals**.



Português - Manual de instruções breves

Nas superfícies encontramse películas de protecção para proteger o aparelho de riscos durante a produção e o transporte.

Retire todas as películas, depois de ter colocado o aparelho correctamente e antes de colocálo em funcionamento.

1) Colocar bateria (opcional)
Fechar obrigatoriamente a bateria para evitar que esta caia.

2) Ligar adaptador de rede.
Colocar o interruptor no adaptador de rede (opcional) na posição I para alimentar o Notebook com corrente e carregar a bateria.

3) Iniciar Notebook
Abrir o visor e manter o interruptor de ligar/desligar premido por breves instantes.

Não desligue o portátil durante a primeira configuração. Isto poderá influenciar negativamente a configuração. Desligue o portátil apenas quando a instalação tiver sido concluída com sucesso e aparecer o ecrã inicial.

Um manual de instruções detalhado pode ser consultado em **C:\Manuals**.

Magyar - Rövidített útmutató

A felületeken védőfólia található, mely védi a terméket a gyártás és a szállítás alatt keletkezett esetleges sérülésektől.

A készülék megfelelő felállítása után, az üzembe vétel előtt húzza le a fóliákat.

1) Helyezze az akkumulátort a készülékbe (opcionális)
Az akkumulátort minden esetben rögzítse az akaratlan kiesés megelőzésére.

2) Csatlakoztassa a hálózati adaptert
A notebook hálózati árammal történő ellátásának biztosításához és az akkumulátor feltöltéséhez helyezze a hálózati adapter kapcsolóját (opcionális) az I állásba

3) Indítsa el a notebookot
Nyissa fel a kijelzőt és kis ideig tartsa benyomva a be/kikapcsoló gombot.

Ne kapcsolja ki a notebook-ot az első konfiguráció közben. Ez negatívan befolyásolhatja a konfigurációt. Csak akkor kapcsolja ki a notebook-ot, ha a konfiguráció sikeresen lezárult, és megjelenik a kezdőképernyő.

Részletes használati utasítás itt található: **C:\Manuals**.

Slovenščina - Visokozmogljivostni osebni računalnik

Na površini so zaščitne folije, ki napravo med proizvodnjo in prevozom zaščitijo pred praskami.

Vse folije odstranite, ko ste napravo pravilno postavili in preden jo začnete uporabljati.

1) Vstavite baterijo (neobvezno)
Baterijo obvezno zapahnite, da preprečite neželen izpad.

2) Priključite napajalni vmesnik
Stikalo na napajalnem vmesniku premaknite (neobvezno) v položaj I, da prenosnik oskrbite z električnim tokom in napolnite baterijo.

3) Prenosnik vključite
Odprite zaslon in kratko pritisnite tipko za vklop/izklop.

Prenosnika med prvim nastavljanjem ne izklaplajte, ker bi to lahko negativno vplivalo na nastavljanje. Prenosnik izklopite šele po uspešno končanem nastavljanju, ko se prikaže začetni zaslon.

Podrobna navodila za uporabo so posneta v mapi **C:\Manuals**.

